



Design and Quality
IKEA of Sweden

ENGLISH	4	УКРАЇНСЬКА	28
DEUTSCH	5	SRPSKI	29
FRANÇAIS	6	SLOVENŠČINA	30
NEDERLANDS	7	TÜRKÇE	31
DANSK	8	عربي	32
ÍSLENSKA	9		
NORSK	10		
SUOMI	11		
SVENSKA	12		
ČESKY	13		
ESPAÑOL	14		
ITALIANO	15		
MAGYAR	16		
POLSKI	17		
EESTI	18		
LATVIEŠU	19		
LIETUVIŲ	20		
PORTUGUES	21		
ROMÂNÀ	22		
SLOVENSKY	23		
БЪЛГАРСКИ	24		
HRVATSKI	25		
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	26		
РУССКИЙ	27		

When the rug is new

- It's perfectly normal that a rug containing wool sheds, particularly, when it's new, then less and less as time passes.
- If yarn loosens, cut it with scissors, never try to pull it away.

Cleaning

- Vacuum the rug at regular intervals.
- To keep the rug in a good shape, vacuum in the pile direction. Pass your hand over the rug - if the pile rises and feels rough, then you're stroking against the pile direction.

If the rug gets a spot of dirt, try to remove it as soon as possible. Vacuum and wipe up as much as you can of the spot. Do not rub, because if you do, the spot can spread and penetrate deeper into the rug. Moreover, the pile can get damaged. If you fail to remove the spot, leave it to a professional carpet cleaner.

Shake and hang the rug outdoors for airing a few times per year.

Before storing the rug away, clean it and, when it's dry, roll it up. Wrap the rug in fabric, paper or other material that breathes - do not use plastic. Store the rug in a cool, dry place.

Good to know

- Rotate the rug from time to time, to reduce wear and the risk of fading in sunlight.
- Do not place heavy furniture on the rug. If the rug gets impression marks, these can be removed with water, using a soft brush.

Preferably, use anti-slip underlay under the whole rug. Besides preventing people slipping, the anti-slip underlay keeps the rug firmly in place, making it easier to vacuum. And, as the rug stays put, the wear and tear is reduced.

Wenn der Teppich neu ist

- Es ist normal, dass Teppiche mit Wollanteilen anfangs etwas fusseln. Das verliert sich mit der Zeit.
- Sollte sich ein Faden lösen, schneidet man ihn auf jeden Fall mit einer Schere ab. Lose Fäden nicht herausziehen.

Pflege

- Teppiche regelmäßig absaugen.
- Damit der Teppich lange schön bleibt, immer in Florrichtung staubsaugen. Streicht man über den Teppich und die Fasern stellen sich auf und fühlen sich rau an, streicht man gegen den Flor.

Bei Flecken schnell handeln; Verschmutzung absaugen und möglichst viel von davon auftupfen. Nichts ins Gewebe hineinreiben, damit sich die Verunreinigung nicht verteilt und den Flor zerstört. Gelingt die Fleckentfernung nicht, den Teppich zur Reinigung bringen.

Teppiche mehrmals jährlich ausschütteln und lüften.

Wird ein Teppich länger nicht benutzt? Darauf achten, dass er sauber und völlig trocken ist, ihn zusammenrollen und in Stoff, Papier oder anderes atmungsaktives Material verpacken; Kunststoff ist nicht geeignet. Teppiche kühl und trockenen lagern.

Wissenswertes

- Gelegentliches drehen oder wenden des Teppichs sorgt für gleichmäßige Abnutzung und reduziert das Risiko, dass einzelne Stellen ausbleichen.
- Möglichst keine schweren Möbel auf Teppiche stellen. Falls sich eine Druckstelle gebildet hat, kann das meist mit Wasser und einer weichen Bürste behoben werden.

Gleitschutz unter der gesamten Teppichfläche ist empfehlenswert. Er verhindert nicht nur, dass man stolpert, sondern sorgt auch dafür, dass der Teppich schön glatt liegt. Das erleichtert das Staubsaugen. Dadurch, dass er fest aufliegt, wird auch die Abnutzung gemindert.

Dans le cas d'un tapis neuf

- Il est tout à fait normal qu'un tapis qui contient de la laine peluche, surtout lorsqu'il est neuf. Puis cela s'estompe avec le temps.
- Si un fil se détend, coupez-le à l'aide d'un ciseau, sans essayer de l'arracher.

Entretien

- Passez l'aspirateur sur le tapis à intervalles réguliers.
- Pour conserver une jolie forme au tapis, passez l'aspirateur dans le sens du poil. Passez votre main sur le tapis : si le poil se soulève et semble rugueux, c'est que vous le touchez dans le sens inverse du poil.

Si votre tapis reçoit une tache, essayez de la retirer au plus vite. Passez l'aspirateur et enlevez le maximum de la tache. Veillez à ne pas frotter, car dans ce cas, la tache pourrait s'étendre et pénétrer davantage à l'intérieur du tapis. De plus, cela pourrait abîmer le tapis. Si vous ne parvenez pas à retirer la tache, confiez le tapis à un nettoyeur professionnel.

Secouez le tapis et accrochez-le pour l'aérer plusieurs fois par an.

Avant de ranger le tapis pour une longue période, lavez-le et une fois sec, enrroulez-le dans du tissu, du papier ou tout autre matériau qui respire, à l'exception du plastique. Rangez votre tapis dans un endroit sec et tempéré.

Bon à savoir

- En tournant les tapis, ou en les retournant s'ils sont réversibles, vous réduisez et l'usure et le risque de les voir se décolorer par le soleil.
- Évitez au maximum de poser des meubles lourds sur les tapis. Si vous remarquez des traces laissées par des pieds de meuble, vous pouvez les retirer avec de l'eau et une brosse douce.

Nous vous recommandons d'utiliser une thibaude anti-dérapante sur toute la surface du tapis. Non seulement, cela empêche les gens de glisser sur le tapis, mais en plus celui-ci est maintenu bien en place, ce qui facilite aussi le passage de l'aspirateur. Et comme le tapis reste bien posé, il s'use moins rapidement.

Wanneer het vloerkleed nieuw is

- Het is normaal dat een vloerkleed dat wol bevat, gaat pluizen - vooral in het begin, later wordt dat minder.
- Wanneer garen loslaat, gebruik dan een schaar om het af te knippen, probeer het nooit los te trekken.

Reinigen

- Stofzuig het kleed regelmatig.
- Om het kleed mooi te houden bij voorkeur stofzuigen in de richting van de pool. Strijk met je hand langs het kleed, als de pool omhoog komt en stroef aanvoelt, strijk je tegen de poolrichting in.

Vuil en vlekken op het kleed dienen zo snel mogelijk te worden behandeld. Stofzuig of neem zoveel mogelijk van de vlek op. Nooit wrijven, dan kan de vlek zich verspreiden en dieper in het kleed dringen. De pool kan worden aangetast. Krijg je de vlek niet weg, laat het kleed dan professioneel reinigen.

Schud het kleed een paar keer per jaar uit en lucht het.

Wil je het kleed opbergen, zorg dan dat het schoon en helemaal droog is, en rol het op. Wikkel het kleed in stof, papier of ander ademend materiaal - gebruik geen kunststof. Bewaar het kleed in een koele, droge ruimte.

Goed om te weten

- Draai het kleed af en toe, dan slijt het minder en verbleekt het minder door zonlicht.
- Zet geen zware meubels op het kleed. Afdrukken in het kleed zijn weg te krijgen met water en een zachte borstel.

Gebruik bij voorkeur een ondertapijt (antislip) en leg het onder het hele kleed. Het antislip ondertapijt voorkomt niet alleen dat iemand uitglijdt, het kleed blijft ook netjes op zijn plaats liggen, waardoor het gemakkelijker te zuigen is. Omdat het kleed stil ligt, vermindert ook de slijtage.

Når tæppet er nyt

- Det er helt almindeligt, at et uldtæppe fælder, især i begyndelsen, men mindre og mindre med tiden.
- Hvis garnet begynder at flosse, skal du klippe det af med en saks. Du må aldrig prøve at trække det af.

Rengøring

- Støvsug tæppet jævnlgt.
- For ikke at slide på tæppet skal du støvsuge i luvens retning. Lad din hånd stryge hen over tæppet – hvis luven rejser sig og føles grov, stryger du i imod luven.

Hvis tæppet får en plet, skal du forsøge at fjerne den hurtigst muligt. Støvsug og tør så meget af pletten væk, som du kan. Du må ikke gnide eller gnutte, fordi pletten kan brede sig og komme dybere ind i tæppet. Du kan også beskadige luven. Hvis du ikke kan fjerne pletten, skal du kontakte en professionel tæpperenser.

Ryst tæppet og hæng det til luftning udendørs et par gange om året.

Hvis du skal opmagasinere tæppet, skal det først rengøres og – når det er tørt - rulles sammen. Tæppet skal pakkes ind i stof, papir eller andet åndbart materiale – brug ikke plast. Opbevar tæppet på et køligt og tørt sted.

Rart at vide

- Drej tæppet af og til, så du mindsker sliddet og risikoen for, at tæppet blegner i sollyset.
- Stil ikke tunge møbler på tæppet. Hvis tæppet får mærker, kan de fjernes med vand og en blød børste.

Det er bedst at bruge et skridsikkert underlag til tæppet. Ud over at forhindre folk i at snuble, holder underlaget også tæppet på plads, så det er nemmere at støvsuge. Og fordi tæppet holder sig på plads, bliver det også mindre slidt.

Þegar teppið er nýtt.

- Það er eðlilegt að ullarteppi fari úr hárum, sérstaklega þegar það er nýtt, svo dregur smátt og smátt úr því.
- Ef endi losnar þarf að klippa á hann með skærum. Reynið aldrei að toga í hann.

Þrif

- Ryksugið teppið reglulega.
- Til að halda teppinu í góðu ásigkomulagi ætti að ryksuga það í áttina sem flosið liggur. Rennið hendinni yfir flosið - ef það rís og er hart viðkomu, ertu að strjúka á móti flosinu.

Ef kemur blettur á teppið ætti að reyna að fjarlægja hann sem fyrst. Ryksugið og þurrkið upp eins mikið og hægt er. Nuddið ekki, því þá getur bletturinn dreifst og farið dýpra í teppið. Einnig getur flosið eyðilagst. Ef ekki tekst að fjarlægja blettinn ætti að láta fagmann um að hreinsa hann.

Hristið teppið og viðrið utandyra nokkrum sinnum á ári.

Áður en teppið er sett í geymslu ætti að hreinsa það og rúlla því svo upp þegar það er þornað. Vefjið því upp í tau, pappa eða annað efni sem andar - notið ekki plast. Geymið teppið á svölum og þurrum stað.

Gott að vita

- Snúið teppinu reglulega til að jafna slit og koma í veg fyrir upplitun vegna sólarljóss.
- Setjið ekki þung húsgögn á teppið. Ef koma blettir eftir þunga hluti í teppið er hægt að fjarlægja þá með vatni og mjúkum bursta.

Notið helst stamt undirlag undir allt teppið. Það kemur ekki aðeins í veg fyrir að fólk detti, það heldur líka teppinu á sínum stað og gerir auðveldara að ryksuga það. Slit minnkar einnig við að hafa teppið alltaf á sínum stað.

Når teppet er nytt

- Det er helt normalt at et teppe som inneholder ull, loer - særlig når det er nytt, og mindre med tiden.
- Dersom en endetråd løsner, bør du klippe den av, ikke forsøke å trekke den ut.

Rengjøring

- Støvsug teppet jevnlig.
- Støvsug i luggens retning for å holde teppet i god form. La hånden gli over teppet - dersom luggen reiser seg og føles stiv, stryker du mot luggens retning.

Dersom teppet får flekker, må du forsøke å fjerne dem så raskt som mulig. Støvsug og tørk av så mye du kan. Ikke gni. Hvis du gnir, kan flekken spre seg og trenge dypere ned i teppet. Luggen kan dessuten bli skadet. Dersom du ikke får bort flekken, bør du overlate jobben til et renseri.

Rist og heng teppet ut til lufting noen ganger hvert år.

Rengjør teppet før du legger det til oppbevaring. Når det er helt tørt, kan du pakke det inn i tekstil, papir eller andre pustende materialer - ikke bruk plast. Oppbevares på et tørt, kjølig sted.

Godt å vite

- Roter teppet av og til for å redusere slitasjen og unngå fare for solbleking.
- Ikke plasser tunge møbler på teppet. Dersom teppet får pressmerker, kan merkene fjernes med vann og en myk børste.

Bruk helst et antiskliunderlag under hele teppet. I tillegg til å forhindre at folk glir og faller, vil underlaget holde teppet pent på plass og gjøre det enklere å støvsuge. Når teppet holder seg på plass, reduseres også slitasjen.

Kun matto on uusi

- On normaalia, että villaa sisältävästä matosta lähtee nukkaa. Alussa nukkaa irtoaa enemmän, mutta ajan mittaan irtoavan nukan määrä vähenee.
- Jos matosta törröttää lanka, leikkaa se irti. Älä koskaan yritä vetää lankaa irti.

Maton puhdistaminen

- Imuroi matto säännöllisesti.
- Matto säilyy pitkään hyvännäköisenä, kun imuroit nukan suuntaisesti. Silitä mattoa kädellä: jos nukka nousee pystyyn ja tuntuu karhealle, silität vasten nukkaa.

Jos matto likaantuu, poista lika mahdollisimman nopeasti. Imuroi ja kuivaa tahraa niin paljon kuin mahdollista. Älä hankaa tahraa, koska silloin tahra leviää ja menee syvemmälle mattoon. Myös maton nukka voi vaurioitua. Jos et saa tahraa puhdistettua itse, vie matto pesulaan.

Ravistele matto ja tuuleta sitä muutaman kerran vuodessa.

Puhdista matto ennen varastointia. Varmista ennen rullaamista, että matto on täysin kuiva. Kääri matto kankaaseen, paperiin tai muuhun hengittävään materiaaliin. Älä pakkaa mattoa muoviin. Säilytä matto kuivassa ja viileässä paikassa.

Hyvä tietää

- Vaihda maton paikkaa ja asentoa silloin tällöin, jotta matto ei kuluisi vain tietyistä paikoista ja jotta aurinko ei haalistaisi sitä.
- Älä sijoita raskaita huonekaluja maton päälle. Jos mattoon kuitenkin jää painaumia huonekaluista, saat ne pois vedellä ja pehmeällä harjalla.

Suosittelimme käyttämään mattojen alla liukuesteita niin, että ne ovat koko maton alla. Liukuesteet estävät liukastumista, mutta pitävät maton myös hyvin paikoillaan, jolloin matto on helppo imuroida. Ja koska matto pysyy paikoillaan, sen alapinta ei kulu hankauksesta.

När mattan är ny

- Det är normalt att en matta som innehåller ull luddar av sig - mer i början för att sedan avta med tiden.
- Om garn börjar lossna bör du använda en sax för att klippa av det, försök aldrig dra av det.

Rengöring

- Dammsug mattan regelbundet.
- För att hålla mattan i gott skick bör du helst dammsuga i luggens riktning. Stryk handen längs mattan - om luggen reser sig och känns sträv, stryker du mot luggens riktning.

Får du smuts på mattan ska du behandla den så fort som möjligt. Dammsuga och torka bort så mycket du kan av fläcken. Gnid eller gnugga inte, då kan fläcken sprida sig och gå djupare ned i mattan. Luggen kan förstöras. Får du inte bort fläcken ska du alltid lämna in den till en professionell mattvätt.

Skaka och häng ut den för vädring några gånger per år.

Ska du ställa undan mattan så gör rent den, se till att den är helt torr och rulla sedan ihop den. Vira in mattan i tyg, papper eller annat material som andas - undvik plast. Förvara mattan i ett svalt och torrt utrymme.

Bra att veta

- Roterar mattan då och då, så minskar du på både slitage och risken för att mattan bleks i solljus.
- Undvik att ställa tunga möbler på mattan. Skulle du få avtryck i mattan kan du få bort dem med vatten och en mjuk borste.

Använd gärna halkskydd och kom ihåg att lägga det under hela mattan. Förutom att ett halkskydd förhindrar att någon halkar, håller sig mattan också stadigt på plats, vilket gör det lättare att dammsuga. Eftersom mattan ligger stilla minskar även slitaget.

Péče o nový koberec:

- Je naprosto normální, že všechny vlněné koberce pelichají, zejména pokud jsou nové. Intenzita vypadávání vláken se postupně snižuje.
- Pokud se uvolní vlákno, tak jej pouze nůžkami ustříhnete, nikdy jej nevytahujte.

Čištění:

- Koberce pravidelně luxujte.
- Pokud chcete zvýšit životnost koberce, luxujte pouze po směru vláken. Směr vláken zjistíte přejetím rukou po koberci - při pohlazení proti směru se vlákna zdvihají a jsou hrubší.

Pokud se na koberci objeví skvrna, odstraňte ji co nejdříve. Skvrnu otírejte a luxujte, nikdy však neroztírejte, protože by se pouze rozšířila a pronikla hlouběji do koberce. A co víc, mohla by zničit vlákna. Pokud se vám nedaří skvrnu vyčistit, raději se obraťte na profesionálního čističe koberců.

Koberec několikrát za rok vytřepte a pověste ven, aby vyvětral.

Před uskladněním koberec vyčistěte a po uschnutí ho srolujte do látky, papíru nebo jiného prodyšného materiálu – nikdy nepoužívejte pro uskladnění plast. Koberec skladujte na chladném a suchém místě.

Užitečné informace:

- Čas od času koberec otočte, abyste zamezili opotřebení a vyblednutí barvy vlivem slunečního záření.
- Na koberec neumísťujte těžký nábytek. Otisky od nábytku lze odstranit vodou a jemným kartáčkem.

Doporučujeme pod koberec dát protiskluzovou podložku. Zabrání uklouznutí a úrazu a koberec drží pevně na místě, snáze se luxuje a méně se opotřebovává.

Cuando la alfombra es nueva:

- Es totalmente normal que una alfombra de lana pierda pelo, especialmente si es nueva. Con el paso del tiempo, cada vez perderá menos.
- Si se suelta un hilo, córtalo con unas tijeras, nunca tirando del hilo.

Limpieza

- Pasa la aspiradora a la alfombra con regularidad.
- Para mantener la alfombra en buen estado, pásale la aspiradora en la dirección del pelo. Pasa tu mano por la alfombra. Si los pelos se levantan y parecen ásperos, es que estás pasando la mano en la dirección contraria a la del pelo.

Si la alfombra se ensucia, intenta eliminar la mancha de inmediato. Pasa la aspiradora y un paño para intentar eliminar un máximo de la mancha. No frotes. Si lo haces, es posible que la mancha se extienda y penetre en el tejido. Incluso es posible que el pelo resulte dañado. Si no consigues eliminar la mancha, deja que una tintorería experta en limpieza de alfombras lo haga.

Varias veces al año, sacude la alfombra y cuélgala al aire libre para que se ventile.

Antes de guardar la alfombra, límpiala y, una vez seca, enróllala en tela, papel u otro material que respire. No utilices plástico. Almacena la alfombra en un lugar seco y fresco.

Sugerencias

- Mueve la alfombra de vez en cuando para evitar que se desgaste y pierda color con la luz del sol.
- No coloques muebles pesados encima de la alfombra. Si la alfombra tiene marcas de impresión, puedes eliminarlas con agua y un cepillo blando.

Es recomendable colocar una base antideslizante debajo de la alfombra. Además de evitar así que alguien resbale, esta base mantiene la alfombra en su lugar, por lo que es más fácil de aspirar. Como la alfombra no se mueve, es menor el desgaste.

Quando il tappeto è nuovo

- È normale che un tappeto contenente lana perda della lanugine quando è nuovo, ma col passare del tempo smette.
- Se un filo si allenta, taglialo con le forbici: non cercare mai di tirarlo.

Pulizia

- Passa regolarmente l'aspirapolvere sul tappeto.
- Per conservare il tappeto nelle migliori condizioni, passa l'aspirapolvere nello stesso senso del pelo. Passa una mano sul tappeto: se il pelo si solleva e appare ruvido, significa che ti stai muovendo contropelo.

Se si forma una macchia sul tappeto, cerca di eliminarla immediatamente. Passa l'aspirapolvere e usa un panno per assorbire la macchia ma non strofinare mai, altrimenti la macchia potrebbe allargarsi e penetrare più in profondità nel tappeto. Inoltre potresti danneggiare il pelo. Se non riesci a eliminare la macchia, rivolgiti a una tintoria specializzata nella pulizia dei tappeti.

Scuoti il tappeto e appendilo all'aria aperta un paio di volte all'anno.

Prima di mettere via il tappeto, puliscilo e, quando è asciutto, arrotolalo. Avvolgi il tappeto con del tessuto, della carta o dell'altro materiale traspirante: non usare mai la plastica. Riponi il tappeto in un luogo fresco e asciutto.

Utile da sapere

- Ruota il tappeto di tanto in tanto per fare in modo che si usuri uniformemente e per ridurre il rischio che sbiadisca alla luce del sole.
- Non collocare mobili pesanti sul tappeto. Se rimangono impronte sul tappeto, eliminale con acqua e una spazzola morbida.

Usa un antiscivolo grande quanto il tappeto. L'antiscivolo tiene fermo il tappeto, rendendolo più sicuro e facile da pulire con l'aspirapolvere, oltre a ridurre l'usura.

Ha új a szőnyeg

- Teljesen természetes, ha eleinte találsz rajta gyapjúsálakat, később ez egyre kevésbé jellemző.
- Ha a fonál meglazul, ollóval vágd le, és soha ne próbáld meg kihúzni.

Tisztítása

- Rendszeresen porszívózd ki a szőnyeget.
- A szőnyeg úgy őrzi meg a formáját, ha a bolyhok irányában porszívózod. Simítsd végig a szőnyeget a kezeddal, és a ha bolyhok felemelkednek és durva tapintásúvá válnak, akkor a bolyhokkal ellentétes irányban simítottad a szőnyeget.

Ha a szőnyegre folt kerül, próbáld meg minél hamarabb kiszedni. Porszívózd fel és töröld le amennyire csak tudod, de ne dörzsöld, mert a dörzsöléssel csak kiterjed és egyre mélyebbre hatol a szennyeződés. Ezen kívül a szálak is megsérülhetnek. Ha nem sikerül kitisztítani a foltot, bízd szakemberre.

Évente egy-két alkalommal rázd ki és akaszd ki szellőzni a szőnyeget.

Ha nem használod a szőnyeget, tisztítsd ki, szárítsd meg, majd csavard fel. Csomagold be a szőnyeget egy textilbe, papírba vagy más anyagba, amely szellőzik, tehát ne műanyagba. Hűvös, száraz helyen tárold.

Jó tudni

- Időnként fordítsd el a szőnyeget, hogy ne mindig ugyanaz a terület használódjon, illetve fakuljon.
- Ne tegyél a szőnyegre nehéz bútort. A keletkezett benyomódásokat vízzel és puha kefével tudod eltüntetni.

Lehetőleg tegyél a szőnyeg alá csúszásgátlót. Egyrészt így nem csúszik el aki rálép, másrészt a szőnyeg nem mozdul el, így porszívózni is könnyebb, és kevésbé is gyűrődik.

Gdy dywan jest nowy

- To zupełnie normalne, że dywan zawierający wełnę gubi włos, szczególnie gdy jest nowy. Z czasem ilość gubionego włosa powinna się zmniejszać.
- Luźną przędzę odcinaj nożyczkami, nie próbuj jej wyciągać.

Czyszczenie

- Regularnie odkurzaj dywan.
- Aby zachować wygląd produktu, odkurzaj go „z włosem”. Kierunek ten najlepiej sprawdzisz przeciągając dłonią po dywanie – jeżeli włos podnosi się i wydaje się szorstki, oznacza to, że przesuwasz dłoń „pod włos”.

Gdy dywan zostanie poplamiony, spróbuj usunąć zabrudzenie najszybciej, jak to możliwe. Natychmiast zetrzyj jak największą część plamy i odkurz dywan. Nie szoruj plamy, ponieważ powoduje to wniknięcie brudu głębiej w jego strukturę. Co więcej, możesz w ten sposób uszkodzić włos. Jeżeli nie uda się usunąć zabrudzenia w całości, zwróć się do profesjonalnej firmy czyszczącej dywany.

Kilka razy do roku wytrzep dywan i wywieś go na zewnątrz celem przewietrzenia.

Przygotowując dywan do dłuższego przechowywania, należy go uprać, a po wyschnięciu zrolować. Warto owinać produkt tkaniną, papierem lub innym „oddychającym” materiałem. Nie wolno wykorzystywać do tego celu plastiku. Dywan należy przechowywać w chłodnym, suchym miejscu.

Warto wiedzieć

- Co jakiś czas przekręcaj dywan, aby ograniczyć zużycie pojedynczych jego fragmentów oraz ryzyko wypłowienia barw na skutek działania promieni słonecznych.
- Nie ustawiaj na dywanie ciężkich mebli. Ślady we włosiu dywanu odcisnięte przez nogi mebli można usunąć za pomocą miękkiej szczotki zamoczonej w wodzie.

Najlepiej będzie, jeżeli pod całym dywanem zastosujesz matę antypoślizgową. Po pierwsze, ludzie nie będą się ślizgali, a po drugie, dywan leżący pewnie w miejscu łatwiej się odkurza. Dzięki matce zmniejszy się więc również jego zużycie.

Uus vaip

- See on täiesti normaalne , et uuel vaibalt tuleb karvu, aegamööda tuleb karvu üha vähem ja vähem.
- Kui esineb lahtiseid lõngu, lõigake kääridega, ärge kunagi tõmmake lõnga jõuga välja.

Puhastamine

- Puhastage vaipa tolmuimejaga regulaarselt.
- Et säilitada vaiba hea seisukord, puhastage tolmuimejaga vaipa karva suunas. Tõmmake käega üle vaiba - kui lõng tõuseb, siis silitate vastukarva.

Kui vaibale tekib mustus, proovige seda eemaldada nii kiiresti kui võimalik. Pühkige kohe või puhastage tolmuimejaga. Ärge hõõruge, siis võib mustus sügavamale vaiba sisse tungida. Lisaks võite kahjustada vaiba karva. Kui teil ei õnnestu vaipa kodus puhastada, pöörduge professionaalide poole.

Kloppige ja tuulutage vaipa õues umbes paar korda aastas.

Enne, kui tahate vaipa ära hoiustamisele paigutada, puhastage seda korralikult ja kui see on kuivanud, rullige kokku. Pakkige vaip kangasse, paberisse või muu materjali sisse, mis laseb õhku läbi - ärge kasutage plastikut. Hoiustage vaip jahedas ja kuivas kohas.

Kasulik teave

- Aeg ajalt pöörake vaipa, see kaitseb vaipa kulumise ja pleekimise eest.
- Ärge asetage vaibale rasket mööblit. Kui vaibale jäävad vajutusjäljed, saate need eemaldada vee ja pehme harjaga.

Kasutage libisemisvastast aluskatet kogu vaiba all. Libisemisvastane aluskate aitab vältida inimeste libisemist ja hoiab vaiba kindlalt paigal, kui seda tolmuimejaga töödeldakse. Kui vaip ei liigu, siis see ka ei kulu nii palju.

Jauns paklājs

- Jauns paklājs var pūkoties, taču ar laiku paklāja pūkošanās samazinās.
- Ja ir iznācis kāds no paklāja diegiem, nogrieziet to. Nekādā gadījumā neraujiet to laukā.

Tīrīšana

- Regulāri izsūciet paklāju ar putekļu sūcēju.
- Lai saglabātu paklāja formu, sūciet to plūksnas virzienā. Ar roku pārlaidiet pāri paklājam – ja plūksna paceļas un ir raupja, tad jūs to glaudāt nepareizā virzienā.

Ja uz paklāja nonāk kāds traips vai netīrums, mēģiniet to pēc iespējas ātrāk iztīrīt, slaukot un sūcot ar putekļu sūcēju. Neberziet, jo tādējādi traips iekļūs vēl dziļāk paklājā. Turklāt tā var sabojāt plūksnu. Ja jums neizdodas atbrīvoties no traipa, vērsieties pie profesionāla paklāja tīrītāja.

Pāris reižu gadā izpuriniet un pakariet paklāju ārā, lai tas izvēdinātos.

Pirms paklāja uzglabāšanas tam jābūt tīram un sausam. Satiniet to un ietiniet audumā, papīrā vai citā elpojošā materiālā. Neizmantojiet plastmasu. Uzglabājiet vēsā, sausā vietā.

Noderīga informācija

- Laiku pa laikam paklāju nepieciešams pagriezt citā virzienā, tādējādi samazinot tā nolietojumu un izbalēšanu saulē.
- Uz paklāja nenovietojiet smagas mēbeles, jo tās var atstāt nospiedumus. Lai atbrīvotos no nospiedumiem, lietojiet ūdeni un mīkstu birsti.

Zem paklāja visā tā lielumā ieteicams ieklāt pretslīdes paliktni. Tas nostiprina paklāju vietā, samazinot paslīdēšanas risku un atvieglojot putekļu sūkšanu.

Kol kilimas naujas

- Paprastai, visi kilimai, kurių sudėtyje yra vilnos, šiek tiek šeriasi, ypač nauji. Vėliau jie šeriasi vis mažiau.
- Jei matote ištrauktą verpalų galiuką, nukirpkite jį. Jokiu būdu netraukite.

Valymas

- Pastoviai valykite kilimą dulkių siurbliu.
- Kad išsaugotumėte kilimo formą, dulkių siurblio šepetėliu braukite „pagal plauką“. Perbraukite ranka, jei plaukeliai pasišiaušę ir šiurkštūs, vadinasi, braukiate „prieš plauką“.

Purvą ir dėmes valykite nedelsiant. Valykite dulkių siurbliu ir šluoste, kiek įmanoma. Netrinkite, nes dėmės gali išsiplėsti ir prasiskverbti giliau į kilimą arba sugadinti jo paviršių. Jei dėmių išvalyti nepavyksta, kreipkitės į profesionalius kilimų valytojus.

Išpurtykite ir pakabinkite kilimėlį lauke vėdintis kelis kartus per metus.

Jei nenaudosite, kilimą išvalykite, palikite visiškai išdžiūti ir tik tada susukite. Suvyniokite kilimėlį į audeklą, popierių ar kitą orui laidžią medžiagą - nenaudokite plastiko. Laikykite vėsioje, sausoje vietoje.

Naudinga žinoti

- Kad dėvėtuši tolygiai ir nebluktų saulėje, retkarčiais pasukite kilimą.
- Nestatykite ant jo sunkių baldų. Jei liks įspaudos, jas galima panaikinti vandeniu ir minkštu šepetėliu.

Rekomenduojame naudoti neslystantį pagrindą po visu kilimu. Be to, kad žmonės nepaslys, šis pagrindas dar sulaukys kilimėlį vienoje vietoje, mažiau dėvės ir bus lengviau jį valyti dulkių siurbliu.

Quando o tapete é novo

- É perfeitamente normal que um tapete solte lã, especialmente, quando é novo, situação que vai diminuindo com o passar do tempo.
- Se se soltarem fios, corte-os com uma tesoura. Nunca tente arrancá-los.

Limpeza

- Aspire o tapete regularmente.
- Para o manter bonito, aspire-o na direcção do pêlo. Para o confirmar, passe a mão sobre o tapete - se o pêlo levantar e parecer áspero, está a ir contra a sua direcção.

Se sujar o tapete, tente retirar a nódoa imediatamente. Aspire e limpe a mancha ao máximo. Não esfregue, pois a sujidade pode alastrar e entranhar-se ainda mais no tapete, e danificar o pêlo. Se não conseguir retirar a nódoa, opte pela limpeza profissional.

Sacuda e estenda o tapete no exterior para arejar algumas vezes por ano.

Antes de guardar o tapete, limpe-o e, quando estiver seco, enrole-o. Envolve o tapete em tecido, papel ou outro material que respire - não use plástico. Guarde o tapete num local seco e fresco.

Informação importante

- Gire o tapete regularmente, para reduzir o desgaste e o risco de descolorar com a luz do sol.
- Não coloque móveis pesados sobre o tapete. Se o tapete ficar com marcas, estas podem ser removidas com água e uma escova suave.

De preferência, use um protector anti-deslizante debaixo de todo o tapete. Evita que as pessoas escorreguem e, como mantêm o tapete no lugar, facilita aspirar e reduz o desgaste.

Când covorul este nou

- Este normal să conțină mici gheme de lână, mai ales când este nou, apoi va lăsa din ce în ce mai puțin.
- Dacă un fir se slăbește, taie-l cu foarfecele, nu încerca să îl tragi înapoară.

Curățare

- Aspiră covorul la intervale regulate.
- Pentru a păstra covorul în formă bună, aspiră în direcția creșterii firului. Trece-ți mâna pe deasupra covorului - dacă firele se ridică și sunt dure, atunci înseamnă că perii covorul în direcția inversă creșterii firelor.

Dacă covorul se pătează, încearcă să scoți pata cât de repede posibil. Aspiră și șterge pata cât de mult poți. Nu freca, pentru că astfel, pata se poate întinde și poate pătrunde și mai adânc în țesătura covorului. Mai mult, covorul se poate deteriora. Dacă nu poți scoate pata singur, apelează la o firmă specializată de curățenie.

Scutură și agață covorul afară ca să se aerisească de câteva ori pe an.

Înainte să depozitezi covorul, curăță-l, și când este uscat, rulează-l. Înfășoară covorul în material textil, hârtie sau alt material care respiră - nu folosi plastic. Păstrează covorul într-un loc uscat și curat.

Informații utile:

- Rotește covorul din când în când, pentru a reduce uzura și riscul decolorării la soare.
- Nu așeza mobilierul greu pe covor. Dacă rămân urme pe covor, ele pot fi îndepărtate cu apă, folosind o pensulă moale.

De preferat este să folosești protecție anti-derapare sub covor. Înapoară de faptul că reduce riscul căderilor accidentale, protecția fixează pe loc covorul, iar acesta devine mai ușor de aspirat. Stând fix, covorul se uzează mai puțin.

V prípade, že je koberec nový

- Je úplne normálne, ak sa na koberci objavia chumáče vlny, najmä ak je nový, postupom času sa ich množstvo bude znižovať.
- Ak sa vlákna uvoľnia, odstrihnite ich nožnicami, nikdy sa ich nepokúšajte vytrhnúť.

Čistenie

- Koberec pravidelne vysávajú.
- Aby vám koberec dlho vydržal, vysávajú v smere vlasu. Prejdite rukou po koberci - ak sa vlas dvihne a je drsný na dotyk, idete proti vlasu.

Ak sa koberec znečistí, čo najrýchlejšie ho vyčistite. Vysávajú a utierajte znečistené miesto, koľko sa len bude dať. Nešúchajte ho, aby ste nečistotu nerozmazali a aby neprenikla hlbšie do koberca. Okrem toho by ste mohli poškodiť vlas. V prípade, že sa vám nečistota nepodarí odstrániť, zverte ju do rúk odborníka na čistenie kobercov.

Niekoľkokrát za rok koberec vyprášte a vyveste vonku, aby sa vyvetral.

Ak koberec nepoužívate, najprv ho vyčistite, nechajte vyschnúť a potom ho zmotajte. Zabalte ho do textílie, papiera alebo iného priedušného materiálu - nikdy nie do fólie. Koberec uskladnite na suchom a chladnom mieste.

Niekoľko rád

- Z času na čas koberec otočte, aby ste predišli rýchlemu opotrebovaniu a vyblednutiu od slnka.
- Nepodkladajte koberec pod ťažký nábytok. Ak sa na ňom objavia preliačeniny, dajú sa odstrániť navlhčenou jemnou kefou.

Odporúčame vám vybaviť koberec protišmykovou podložkou. Okrem toho, že zaistí, aby sa na koberci nikto nepošmykol, udrží ho na mieste, čím vám uľahčí vysávanie. Zároveň tým obmedzíte opotrebovanie a poškodenie koberca.

Когато килимчето е ново

- Съвсем нормално е килимче, което съдържа вълна, да пуска влакна, особено, ако е ново; с течение на времето това намалява.
- ако се появи разплетена прежда, изрежете я с ножица; никога не я издърпвайте.

Почистване

- Редовно почиствайте килимчето с прахосмукачка.
- За да го запазите в добро състояние, почиствайте с прахосмукачка по посока на власинките. Прокарайте ръка по килима - ако власинките се надигнат и бодат, значи ръката ви се движи обратно на посоката им.

Ако килимчето се зацапа, опитайте да отстраните петното колко може по-скоро. Почистете с прахосмукачка и избършете възможно най-добре. Ако търкате, петното ще се разнесе и ще проникне по-дълбоко в тъканта, която може да се повреди. Ако не успеете да премахнете петното, занесете килимчето за почистване при специалист.

Няколко пъти в годината изтърсвайте и закачайте килимчето навън да се проветри.

Преди да приберете килимчето, почистете го и, след като изсъхне, го навийте на руло. Увийте го в плат, хартия или друга дишаща материя - не използвайте найлон. Съхранявайте килимчето на сухо и хладно място.

Добре е да знаете

- Отвreme-навreme обръщайте килимчето, за да се износва по-малко и да не избелее от слънчевата светлина.
- Не поставяйте тежки мебели върху килимчето. Слегнатите участъци могат да се възстановят с вода и мека четка.

За предпочитане е под цялото килимче да сложите материал против хлъзгане. Той предпазва хората от подхлъзване и държи килимчето на място, което улеснява почистването с прахосмукачка. А когато килимчето стои неподвижно, се протрива и прокъсва по-малко.

Kad je tepih nov

- Potpuno je normalno da se vuneni tepih troši, posebice kad je nov. S vremenom se trošenje smanjuje.
- Ako pređa olabavi, odrežite je škalicama. Nikad je ne izvlačite.

Čišćenje

- Redovito usisavajte tepih.
- Kako biste tepih održali u dobrom stanju, usisavajte u smjeru flor tepiha. Pređite rukom preko tepiha – ako se flor podiže i ako je grub, tada usisavajte u suprotnom smjeru od njega.

Odmah očistite prljavštinu i mrlje. Pokušajte usisati i obrisati što veći dio mrlje. Ne ribajte jer se time mrlja može proširiti i prodrijeti dublje u tepih. Štoviše, možete oštetiti flor. Ako ne odstranite mrlju, odnesite tepih na profesionalno čišćenje.

Protresite i objesite tepih na otvorenom da se prozračí nekoliko puta godišnje.

Prije spremanja tepiha, očistite ga. Kad je tepih suh, zarolajte ga. Zaštitite ga tkaninom, papirom ili nekim drugim prozračnim materijalom. Ne koristite plastiku. Spremite ga na hladno, suho mjesto.

Dobro je znati

- Povremeno zarotirajte tepih kako biste smanjili trošenje i rizik blijeđenja izazvanog suncem.
- Ne stavljajte teški namještaj na tepih. Ako tepih ima otiske, možete ih odstraniti vodom i mekanom četkom.

Preporuča se korištenje protuklizne podloge ispod cijelog tepiha. Osim što sprečava sklizanje ljudi, podloga drži tepih na mjestu tako da ga je i lakše usisavati. A i kad se tepih ne pomiče, smanjuje se njegovo trošenje.

Όταν το χαλί είναι καινούργιο

- Είναι απόλυτα φυσικό ένα χαλί να βγάζει χνούδια, ειδικά όταν είναι καινούργιο, και κατόπιν με τον καιρό όλο και λιγότερο.
- Εάν υπάρχουν ξέφτια, κόψτε τα με το ψαλίδι, ποτέ μην τα τραβάτε για να τα βγάλετε.

Καθαρισμός

- Καθαρίζετε συχνά το χαλί.
- Για να διατηρήσετε το χαλί σε καλή κατάσταση, καθαρίζετε το με την ηλεκτρική σκούπα προς την κατεύθυνση του πέλους. Περάστε το χέρι σας επάνω από το χαλί - εάν το πέλος σηκώνεται και το αισθάνεστε σκληρό, τότε το στρώνετε κόντρα στην κατεύθυνση του πέλους.

Εάν στο χαλί δημιουργηθεί λεκές ή βρωμιά, προσπαθήστε να την αφαιρέσετε το ταχύτερο δυνατόν. Περάστε με την ηλεκτρική σκούπα και καθαρίστε τον λεκέ όσο περισσότερο μπορείτε. Μην το τρίψετε, διότι εάν το κάνετε, ο λεκές μπορεί να απλωθεί και να εισχωρήσει ακόμη περισσότερο στο χαλί. Επιπλέον, το πέλος μπορεί να πάθει ζημιά. Εάν δεν μπορείτε να αφαιρέσετε τον λεκέ, αφήστε αυτή την διαδικασία σε ένα επαγγελματία καθαρισμού χαλιών.

Τινάξτε και κρεμάστε το χαλί για αερισμό μερικές φορές τον χρόνο σε εξωτερικό χώρο για αερισμό.

Πριν αποθηκεύσετε το χαλί, καθαρίστε το και όταν στεγνώσει, τυλίξτε το. Διπλώστε το με ύφασμα, χαρτί ή με κάποιο άλλο υλικό που αναπνέει - μην χρησιμοποιείτε πλαστικό. Αποθηκεύστε το χαλί σε ένα δροσερό και στεγνό μέρος.

Τι πρέπει να γνωρίζετε

- Κάθε τόσο, περιστρέψτε το χαλί για να μειώνεται η φθορά και ο κίνδυνος αλλοίωσης του χρώματος από τον ήλιο.
- Μην τοποθετείτε βαριά έπιπλα επάνω στο χαλί. Εάν από τα έπιπλα παραμείνουν σημάδια, αυτά μπορούν να αφαιρεθούν με νερό χρησιμοποιώντας μια μαλακή βούρτσα.

Χρησιμοποιήστε ένα αντιολισθητικό υπόστρωμα που το κρατά σταθερό στην θέση του, προλαμβάνει τα γλιστρήματα, την φθορά και τα σκισίματα.

Когда ковер новый

- Ковры, в составе которых есть шерсть, обычно линяют, особенно, когда они новые. Это нормально, и со временем ковер будет линять меньше.
- Если ворсинка вылезла, отрежьте ее ножницами, не пытайтесь выдернуть ворс.

Чистка

- Регулярно чистите ковер пылесосом.
- Чтобы поддерживать ковер в хорошей форме, чистите его пылесосом по направлению волокон. Проведите рукой по ковру, если ворс поднимается и на ощупь жесткий, то значит, Вы ведете рукой против направления волокон.

Если на ковер попала грязь, или образовалось пятно, сразу очистите его пылесосом. Не трите ковер, так как пятно может больше впитаться в ковер. При этом также может повредиться ворс. Если Вам не удалось очистить пятно, воспользуйтесь услугой профессиональной чистки ковров.

Выбивайте и проветривайте ковер на улице несколько раз в год

Перед тем, как убрать ковер, почистите его и сверните после того, как он высохнет. Оберните ковер в ткань, бумагу или другой материал, который «дышит», не используйте пластик. Храните ковер в прохладном, сухом месте.

Полезная информация

- Время от времени меняйте расположение ковра, чтобы сократить износ и риск выцветания на солнце.
- Не ставьте тяжелую мебель на ковер. Если на ковре появились вмятины, их можно удалить с помощью воды и мягкой щетки.

Под ковер рекомендуется класть противоскользкую подстилку. Ковер не будет скользить, его легче чистить пылесосом. Подстилка также сокращает износ ковра.

Коли килим новий.

- Цілком нормальним є той факт, що із вовняного килима, особливо нового, може викочуватись нитка. Із часом це відбуватиметься дедалі рідше.
- Якщо нитка відокремилася, не висмикуйте її, а відріжте ножицями.

Чищення.

- Регулярно чистіть килим пиლოსосом.
- Щоб підтримувати килим у гарному стані, чистіть його в напрямку ворсу. Проведіть рукою по килиму, якщо ворс піднімається і на дотик жорсткий, то ви ведете рукою проти напрямку ворсу.

Якщо килим забруднився або на ньому утворилася пляма, одразу почистіть його пиლოსосом та витріть її. Не тріть килим, оскільки пляма може більше всмоктатися у килим. Ви також можете пошкодитися ворс. Якщо вивести пляму не вдалося, скористайтеся послугою професійної чистки килимів.

Вибивайте та провітруйте килим надворі кілька разів на рік;

Перед тим, як заховати килим, почистіть його і скатайте після того, як він висохне. Загорніть килим у тканину, папір або інший матеріал, який «дихає», не використовуйте поліетилен. Зберігайте килим у сухому прохолодному місці.

Корисна інформація:

- Час від часу перекладайте килим з місця на місце, щоб скоротити його знос і ризик знебарвлення на сонці.
- Не ставте важкі меблі на килим. Якщо на килимі з'явилися сліди, їх можна видалити за допомогою води та м'якої щітки.

Під килим рекомендовано класти протиковзну підстилку. Килим не буде ковзати, його легше чистити пиლოსосом. Підстилка також фіксує килим, зменшуючи його знос.

Kada je tepih nov

- Sasvim je normalno da se vuneni tepih linja, posebno dok je nov, a potom sve manje.
- Ako se nit olabavi i izvuče, nemoj je povlačiti, samo je preseći makazama.

Čišćenje

- Redovno usisavaj tepih.
- Da bi što duže sačuvao formu, usisavaj ga u smeru tkanja. Pređi rukom preko tepiha - na koju stranu niti polegnu na tu usisavaj.

Ako se tepih ufleka ili uprlja, odmah ga očisti. Usisaj i obriši što je moguće više. Ne trljaj, pošto na taj način samo širiš mrlju i potiskuješ je dublje u tkanje. Štaviše, oštetićeš flor tepiha. Ako ne uspeš da očistiš mrlju, prepusti čišćenje profesionalcima.

Tresi i provetravaj tepih više puta godišnje.

Pre nego što skloniš tepih, operi ga i urolaj, ali tek kada bude potpuno suv. Umotaj tepih u tkaninu, papir ili materijal koji diše - ne koristi plastiku. Čuvaj tepih na hladnom suvom mestu.

Korisne informacije

- Povremeno okreni tepih da umanjuš habanje samo s jedne strane i nastanak bledila od sunca.
- Ne postavljaj teški nameštaj na tepih. Ako nastanu ulegnuća, upotrebi meku četku i vodu da ih izravnaš.

Poželjno bi bilo da postaviš podlogu protiv klizanja ispod celog tepiha. Osim što sprečava klizanje, podloga drži tepih i time olakšava usisavanje. Kada je tepih čvrsto na mestu, manje se haba.

Ko je preproga še nova

- Povsem normalno je, da je v novi preprogi še nekaj ostankov odstrižene volne, a to samo na začetku, kasneje je tega vse manj.
- Če vidite potegnjeno vlakno, ga odrežite s škarjami, nikar ga ne vlecite ven.

Čiščenje

- Preprogo redno sesajte.
- Če želite, da bo obdržala lepo obliko, jo sesajte v smeri vlaken. Z roko narahlo pogladite preprogo. Če se vlakna postavijo pokonci in so groba na dotik, pomeni, da gladite v smer proti vlaknom.

Če se na preprogi pojavi madež, ga skušajte čim prej odstraniti. Mesto madeža čim boljje posesajte in obrišite. Ne drgnite, saj se lahko madež pri tem razširi in prodre globlje v preprogo. Predvsem pa se lahko poškodujejo vlakna. Če madeža kljub vsemu ne morete očistiti sami, ga nesite v čistilnico.

Nekajkrat letno preprogo stresite in jo obesite zunaj, da se prezračí.

Preden preprogo pospravite, jo očistite in jo, ko je suha, zvijte. Zavijte jo v tkanino, papir ali drug material, ki diha – ne uporabite folij. Shranite jo na hladnem in suhem mestu.

Dobro je vedeti

- Preprogo občasno zarotirajte, da preprečíte obrabo ali obledelost na izpostavljenih mestih.
- Na preprogo ne postavljajte težkega pohištva. Če na preprogi ostanejo odtisi, jih lahko odstranite z vodo in mehko ščetko.

Priporočamo uporabo protizdrsne podloge, ki jo položíte pod celo preprogo. Poleg tega, da preprečuje, da bi vam preproga zdrsnila pod nogami, jo drži na mestu, zaradi česar jo je lažje sesati. S tem, ko je preproga trdno ne mestu, pa zmanjšate tudi samo obrabo.

Halı yeni ise

- Yeni halıların tüy dökmesi tamamen normaldir fakat zaman geçtikçe azalır.
- Eğer iplikleri gevşerse makasla uzayan ipleri kesiniz ama kesinlikle çekerek koparmayınız.

Temizliği

- Halıyı belli aralıklarla elektrik süpürgesi ile süpürünüz.
- Halının şeklini korumak için halının tüylerinin yönünde süpürünüz. Elinizin halı üzerinde gezdirdiğinizde, tüyler kabarıp elinize sert bir his verecektir bu da elinizin tüylerin ters yönünde olduğunu gösterir.

Eğer halınız kirlenir ya da leke olursa bekletmeden en kısa zamanda temizleyiniz. Süpürdükten sonra leke çıkana kadar siliniz. Ovalamayınız, çünkü ovaladığınızda leke yayılabilir ya da halıya daha fazla nüfuz edebilir. Ayrıca halının tüyleri de zarar görecektir. Lekeyi çıkaramadıysanız bir halı yıkama uzmanından yardım alabilirsiniz.

Halıyı havalandırması için yılda bir kaç kez silkeleyip dışarıya asınız.

Halınızı saklamanız gerektiğinde, önce temizleyiniz ve kuruduktan sonra rulo yapınız. Halı rulosunu kumaş, kağıt ya da halının nefes alabileceği herhangi bir materyal ile sarınız, plastik kullanmayınız. Halınızı kuru ve serin bir yerde muhafaza ediniz.

Bilmekte fayda var

- Eskimesini ya da güneşten solmasını engellemek için zaman zaman halınızı çeviriniz.
- Halınızın üzerine ağır mobilyalar yerleştirmeyiniz. Eğer halınızın üzerinde mobilya izleri oluşursa bunları su ve yumuşak bir fırça ile giderebilirsiniz.

Halınızın altına tüm halıyı kaplayacak bir halı kaydırmaz kullanmanız tavsiye edilir, ayrıca üzerine basıldığında kayıp düşme riskini de azaltır. Halı kaydırmaz halınızın şeklini korur, süpürmenizi kolaylaştırır. Halınız doğru pozisyonda durursa eskime ve yıpranma riskini de azaltmış olursunuz.

عندما تكون السجادة جديدة

- من الطبيعي تماماً أن السجادة التي تحتوي على الصوف تتساقط منها شعيرات، خاصة، عندما تكون جديدة، ثم يقل شيئاً فشيئاً مع مرور الزمن.
- إذا ارتخت خيوط الغزل، فصيها بمقص، ولا تحاولي سحبها مطلقاً.

التنظيف

- نظّفي السجادة بمكنسة كهربائية على فترات منتظمة.
- لإبقاء السجادة في حالة جيدة، نظّفي بنفس اتجاه الوبر. مرري يدك على السجادة - إذا كان الوبر يرتفع و يبدو خشن الملمس، فإنك تنظّفين بعكس اتجاه الوبر.

إذا اتسخت السجادة ببقعة، حاولي إزالتها بأسرع ما يمكن. نظّفي بالمكنسة الكهربائية وأمسحي البقعة قدر المستطاع. لا تفركيها، لأنك إذا فعلت ذلك، يمكن للبقعة أن تنتشر وتغلغل عميقاً داخل السجادة. علاوة على ذلك، فقد يتلف الوبر. إذا لم تتمكني من إزالة البقعة، دعها لمنظف سجاد محترف.

أنفضي السجادة وعلقها خارج الغرفة للتهوية لبيضع مرات في السنة.

قليل تخزين السجادة، نظّفها، وعندما تجف، لفيها. علفي السجادة بقماش، ورق أو مادة أخرى جيدة التهوية - لا تستخدم البلاستيك. احفظي السجادة في مكان بارد وجاف.

من الجيد أن تعرفي

- أديري السجادة من وقت لآخر، للحد من البلى وحتى لا يبهت لونها من ضوء الشمس.
- لا تضعي أثاث ثقيل على السجادة. إذا ظهرت آثار الضغط على السجادة، فيمكنك إزالتها بالماء، باستخدام فرشاة ناعمة.

من الأفضل أن تضعي مفروش غير زلق تحت كامل السجادة. وبالإضافة إلى أن المفروش سيمنع انزلاق الناس، فإنه سيثبت السجادة في مكانها، مما يسهل تنطيفها بالمكنسة الكهربائية. وطالما تبقى السجادة ثابتة في مكانها، سيقال البلى نتيجة الاستعمال.